

Wtorek 12 kwiecień 2005

**TEKSTY PRZYJĘTE****P6\_TA(2005)0083****Wspólna klasyfikacja Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) \*\*\*I**

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólną klasyfikację Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji do Unii Europejskiej (COM(2004)0592 — C6-0118/2004 — 2004/0202 (COD))**

(Procedura współdecyzji, pierwsze czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając projekt Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004) 0592) <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 285 Traktatu WE, zgodnie z którymi projekt został przedstawiony przez Komisję (C6-0118/2004),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju Regionalnego (A6-0067/2005),
1. zatwierdza projekt Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego projektu lub zastąpienie go innym tekstem;
  3. popiera Komisję w sprawie przedłożenia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie oświadczenia dotyczącego zasadności ustanowienia ogólnoeuropejskich zasad tworzenia bardziej szczegółowych szczebli klasyfikacji NUTS, zgodnie z tym co postanowiono w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. ustanawiającego wspólną klasyfikację Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) <sup>(2)</sup>;
  4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 154 z 21.6.2003, str. 1.

**P6\_TA(2005)0084****Wyznaczenie Europolu jako centralnego biura ds. walki z fałszowaniem euro \***

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie inicjatywy Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w celu przyjęcia decyzji Rady w sprawie ochrony euro przed fałszowaniem poprzez wyznaczenie Europolu jako centralnego biura ds. walki z fałszowaniem euro (14811/2004 — C6-0221/2004 — 2004/0817(CNS))**

(Procedura konsultacji)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając inicjatywę Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (14811/2004) <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym.

Wtorek 12 kwiecień 2005

- uwzględniając art. 30 ust. 1 lit. c) oraz art. 34 ust. 2 lit. c) Traktatu UE,
  - uwzględniając art. 39 ust. 1 Traktatu UE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0221/2004),
  - uwzględniając art. 93 oraz art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0079/2005),
1. zatwierdza po poprawkach inicjatywę Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej;
  2. zwraca się do Rady o odpowiednią zmianę tekstu;
  3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
  4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne zmienić w sposób znaczący inicjatywę Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej;
  5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządów Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ  
REPUBLICĘ FEDERALNĄ NIEMIEC,  
KRÓLESTWO HISZPANII I, REPUBLIKĘ FRANCUSKĄ,  
REPUBLICĘ WŁOSKĄ I ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO  
WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt 1 preambuły

(1) Jako legalna waluta 12 Państw Członkowskich, euro staje się **coraz powszechniejszą walutą** i wobec tego **stało się** celem priorytetowym dla międzynarodowych organizacji **falszujących waluty**.

(1) Jako legalna waluta 12 Państw Członkowskich, euro staje się **stopniowo wyjątkowo ważne** na poziomie światowym i wobec tego **falszowanie euro jest** celem priorytetowym dla **krajowych i międzynarodowych organizacji przestępczych, które działają na terytorium Unii Europejskiej i poza nim**.

Poprawka 2

Punkt 2 preambuły

(2) **Euro stało się także celem dla fałszerzy z państw trzecich.** **skreślony**

Poprawka 3

Punkt 3 a preambuły (nowy)

**(3a) Państwa Członkowskie działając w pojedynkę nie mogą zapewnić odpowiedniej ochrony euro, gdyż banknoty i monety euro znajdują się w obiegu poza terytorium Państw Członkowskich uczestniczących w unii walutowej.**

Poprawka 4

Punkt 3 b preambuły (nowy)

**(3b) Należy również zwiększyć współpracę między samymi Państwami Członkowskimi oraz ich współpracę z Europolem w celu wzmocnienia systemu ochrony euro poza terytorium Unii Europejskiej.**

Wtorek 12 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ  
REPUBLICĘ FEDERALNĄ NIEMIEC,  
KRÓLESTWO HISZPANII I, REPUBLIKĘ FRANCUSKĄ,  
REPUBLIKĘ WŁOSKĄ I ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO  
WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 5

Punkt 4 preambuły

(4) Konwencja o zwalczaniu fałszowania pieniędzy, uzgodniona dnia 20 kwietnia 1929 r. w Genewie (zwana dalej „Konwencją Genewską”) **powinna być stosowana** skuteczniej w warunkach integracji europejskiej.

(4) **Międzynarodowa** Konwencja o zwalczaniu fałszowania pieniędzy, uzgodniona dnia 20 kwietnia 1929 r. w Genewie (zwana dalej „Konwencją Genewską”) **oraz Protokół dodatkowy do niej** powinny być stosowane skuteczniej w celu zapewnienia **globalnej, skutecznej i jednolitej ochrony euro.**

Poprawka 6

Punkt 5 preambuły

(5) Państwa trzecie potrzebują centralnego punktu informacji o sfałszowanych euro i wszystkie informacje o sfałszowanych euro powinny być zebrane w Europolu do celów analizy.

(5) Państwa trzecie potrzebują centralnego punktu informacji o sfałszowanych euro i wszystkie informacje o sfałszowanych euro powinny być zebrane w Europolu do celów analizy, **równoległe i w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich.**

Poprawka 7

Punkt 6 preambuły

(6) Biorąc pod uwagę rozporządzenie Rady (WE) nr 1338/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem, Rada uważa za stosowne, aby wszystkie Państwa Członkowskie zostały stronami Konwencji Genewskiej i założyły centralne biura w rozumieniu art. 12 Konwencji.

(6) **Biorąc pod uwagę decyzję ramową Rady z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie zwiększenia ochrony poprzez sankcje karne i inne sankcje za fałszowanie w związku z wprowadzeniem euro<sup>(1)</sup>** i biorąc pod uwagę rozporządzenie Rady (WE) nr 1338/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem, Rada uważa za stosowne, aby wszystkie Państwa Członkowskie zostały stronami Konwencji Genewskiej i założyły centralne biura w rozumieniu art. 12 Konwencji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 14.6.2000, str. 1.

Poprawka 8

Punkt 7 preambuły

(7) Rada uważa za stosowne wyznaczenie Europolu jako centralnego biura ds. walki z fałszowaniem euro w rozumieniu art. 12 Konwencji Genewskiej.

(7) Rada uważa za stosowne wyznaczenie Europolu jako centralnego biura ds. walki z fałszowaniem euro **(które to zadanie Europol wykonuje w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich)** w rozumieniu art. 12 Konwencji Genewskiej.

Poprawka 9

Artykuł 1 ustęp 1

1. W stosunku do Państw Członkowskich **będących stronami Konwencji Genewskiej, mianowicie Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Irlandii, Luksemburga, Niderlandów, Niemiec, Polski, Portugalii, Republiki Czeskiej, Szwecji i Węgier, Włoch, Zjednoczonego Królestwa**, Europol, zgodnie z Oświadczeniem załączonym w Załączniku, (zwanym dalej „Oświadczeniem”) działa jako centralne biuro ds. **walki** z fałszowaniem euro w rozumieniu pierwszego zdania art. 12 Konwencji Genewskiej. Dotychczasowe uprawnienia krajowych biur centralnych pozostają w mocy w zakresie zwalczania fałszowania pozostałych walut i funkcji biura centralnego, nie przekazanych Europolowi stosownie do Oświadczenia.

1. W stosunku do **wszystkich** Państw Członkowskich Europol, zgodnie z Oświadczeniem załączonym w Załączniku, (zwanym dalej „Oświadczeniem”) działa jako centralne biuro **Unii Europejskiej** ds. **ochrony** euro **przed** fałszowaniem w rozumieniu pierwszego zdania art. 12 Konwencji Genewskiej, **równoległe i w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich.** Dotychczasowe uprawnienia krajowych biur centralnych pozostają w mocy w zakresie zwalczania fałszowania pozostałych walut i funkcji biura centralnego, **przekazanych i** nie przekazanych Europolowi stosownie do Oświadczenia.

Wtorek 12 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ  
 REPUBLIKĘ FEDERALNĄ NIEMIEC,  
 KRÓLESTWO HISZPANII I, REPUBLIKĘ FRANCUSKĄ,  
 REPUBLIKĘ WŁOSKĄ I ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO  
 WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ

POPRAWKI  
 PARLAMENTU

Poprawka 10

Artykuł 1 ustęp 2

2. Państwa Członkowskie nie będące jeszcze stronami Konwencji Genewskiej, mianowicie Cypr, Estonia, Litwa, Łotwa, Malta, Słowacja i Słowenia przystąpią do niej. Po przystąpieniu do Konwencji Genewskiej, zgodnie z Oświadczeniem, wyznaczają Europol jako centralne biuro ds. walki z fałszowaniem euro, zgodnie pierwszym zdaniem art. 12 Konwencji Genewskiej.

skreślony

Poprawka 11

Artykuł 2 ustęp 1

1. Rządy Państw Członkowskich **będących stronami Konwencji Genewskiej** przedkładają Oświadczenie i wyznaczają przedstawiciela Republiki Federalnej Niemiec do przekazania Oświadczenia Sekretarzowi Generalnemu Narodów Zjednoczonych.

1. Rządy Państw Członkowskich przedkładają Oświadczenie i wyznaczają przedstawiciela Republiki Federalnej Niemiec do przekazania Oświadczenia Sekretarzowi Generalnemu Narodów Zjednoczonych.

Poprawka 12

Artykuł 2 ustęp 2

2. Rządy Państw Członkowskich nie będących stronami Konwencji Genewskiej, w chwili przystąpienia, niezwłocznie przedłożą Oświadczenie i wyznaczają przedstawiciela Republiki Federalnej Niemiec do przekazania Oświadczenia Sekretarzowi Generalnemu Narodów Zjednoczonych.

skreślony

Poprawka 13

Załącznik, pierwsze zdanie wprowadzające

Państwo Członkowskie Unii Europejskiej, .... udzieliło Europejskiemu Biuru Policyjnemu (zwanemu dalej „Europolem”) mandat do walki z fałszowaniem euro.

Państwo Członkowskie Unii Europejskiej, ... udzieliło Europejskiemu Biuru Policyjnemu (zwanemu dalej „Europolem”) mandatu w celu **wykonywania zadań centralnego biura Unii Europejskiej ds. walki z fałszowaniem euro, zgodnie z postanowieniami Konwencji Genewskiej, które to zadanie Europol wykonuje równoległe i w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich.**

Poprawka 14

Załącznik, punkt 1.1.

1.1. Europol centralizuje i przetwarza, zgodnie z Konwencją o Europolu, wszystkie informacje **jednego rodzaju w celu ułatwienia śledzenia, zapobiegania i walki z fałszowaniem euro i przekazuje te informacje niezwłocznie do krajowych biur centralnych Państw Członkowskich UE.**

1.1. Europol centralizuje i przetwarza, zgodnie z Konwencją o Europolu **oraz równoległe i w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich,** wszystkie informacje, które mogą ułatwić śledzenie, zapobieganie i walkę z fałszowaniem euro.

Poprawka 15

Załącznik, punkt 1.5, wprowadzenie

1.5. Z wyjątkiem przypadków o wyłącznie lokalnym zasięgu, Europol, jeżeli uzna to za stosowne, powiadamia centralne biura państw trzecich o następujących przypadkach:

1.5. Z wyjątkiem przypadków o wyłącznie lokalnym zasięgu, Europol, jeżeli uzna to za stosowne, powiadamia centralne biura państw trzecich o następujących przypadkach, **uwzględniając zastrzeżenia zawarte w akcie Rady z dnia 12 marca 1999 r. ustanawiającym przepisy dotyczące przekazywania przez Europol danych osobowych państwom i instytucjom trzecim<sup>(1)</sup>:**

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 88 z 30.3.1999, str. 1.

Wtorek 12 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY PRZEZ  
REPUBLIKĘ FEDERALNĄ NIEMIEC,  
KRÓLESTWO HISZPANII I, REPUBLIKĘ FRANCUSKĄ,  
REPUBLIKĘ WŁOSKĄ I ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO  
WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 16  
Załącznik, punkt 1.7

1.7. W przypadku, gdy Europol jest niezdolny do wykonania zadań określonych w pkt. 1.1-1.6 zgodnie z Konwencją o Europolu, krajowe biura centralne Państw Członkowskich utrzymują swoje kompetencje. **skreślony**

Poprawka 17  
Załącznik, punkt 1 a (nowy)

1a. Uprawnienia przyznane Europolowi w celu ochrony euro przed fałszowaniem w ramach Konwencji Genewskiej będą wykonywane równolegle i w ścisłej współpracy z krajowymi biurami centralnymi Państw Członkowskich.

Poprawka 18  
Załącznik, punkt 2

2. W zakresie **fałszowania** wszelkich innych walut, **jak również w zakresie funkcji biura centralnego nie przekazanych Europolowi zgodnie z pkt. 1**, dotychczasowe uprawnienia biur centralnych pozostają w mocy. 2. W zakresie **działań zapobiegających fałszowaniu** wszelkich innych walut, dotychczasowe uprawnienia biur centralnych pozostają w mocy.

P6\_TA(2005)0085

## Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) \*

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu decyzji Rady ustanawiającej Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) jako organu Unii Europejskiej (COM(2004)0623 — C6-0203/2004 — 2004/0215(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji (COM(2004)0623) (1),
- uwzględniając art. 30 ust. 1 lit. c) i art. 34 ust. 2 lit. c) Traktatu UE,
- uwzględniając art. 39 ust. 1 Traktatu UE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0203/2004),
- uwzględniając art. 93 i art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0059/2005),

1. zatwierdza po poprawkach projekt Komisji;
2. uważa, że zawarte w projekcie Komisji sprawozdanie finansowe na okres 2005-2006 jest zgodne z limitem określonym dla pozycji 3 obecnej perspektywy finansowej bez potrzeby narzucania ograniczeń na inne polityki; przypomina, że środki na okres po roku 2006 zależą od decyzji w sprawie nowych ram finansowych; zwraca się do Komisji, by w razie potrzeby zaproponowała nowe kwoty na okres po roku 2006 w celu zapewnienia zgodności z nowymi limitami;

(1) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.